



Благодарим Ви и Ви поздравяваме за вашата покупка

Това ръководство за употреба и ръководството за употреба на двигателя Ви учи как да работите и как да поддържате закупената помпа. Четете внимателно това ръководство преди да включите помпата, за да подситеgurите правилно използване и поддръжка. Спазвайте внимателно тези инструкции за да поддържате помпата в добро функционално състояние. Ако имате въпроси или предложения, свързани с това ръководство, свържете се с най-близкия дистрибутор за съдействие.



МАГАЗИН  
БАШ МАСТОРА  
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ





Внимание! Този символ за безопасност се намира в това ръководство показвайки възможността от нараняване или инциденти. Не излагайте Вас или други хора на опасност. Четете внимателно всяко съобщение, което следва след този символ.



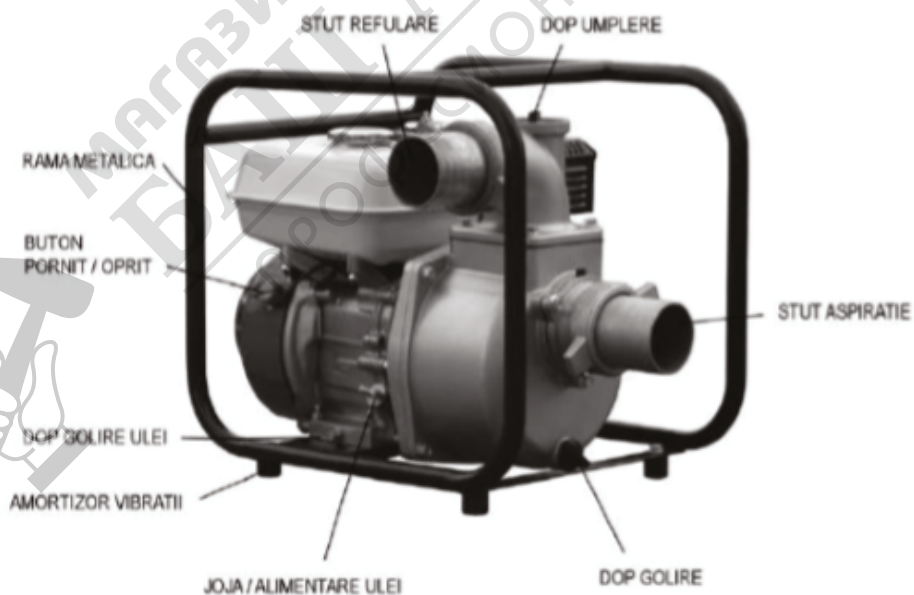
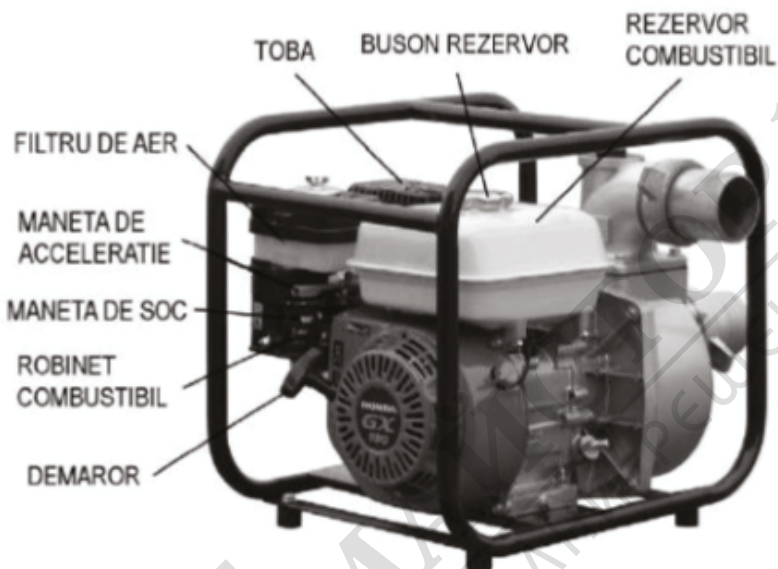
Предупреждение Този символ за безопасност показва възможността за загуба на живота, ако не спазвате инструкциите.

## Мерки за сигурност

Преди да започнете да работите с помпата, прочетете внимателно всички инструкции от брошурата. Уверете се че сте разбрали как работи моторната помпа. Правилната подготовка, експлоатация и поддръжка осигуряват оптимална работа и дълъг живот на оборудването.

- Уверете се, че лицата, които ще работят с помпата са добре обучени как да използват правилно помпата в безопасни условия.
- Тази помпа е проектирана да работи безопасно и надеждно, ако се експлоатира съобразно посочените инструкции.
- Поддържайте чиста помпата и оборудването свързано с нея. Извършвайте на време и правилно всички процедури за поддръжка на помпата.
- Спазвайте всички норми за безопасност, свързани за работа с горивото. Съхранявайте горивото само в безопасни контейнери. Не презареждайте, когато помпата работи или е гореща. Внимателно премахнете всички следи от гориво (разлято/ капки) преди да стартирате помпата.
- Не използвайте помпата в експлозивна атмосфера, в близост до леснозапалими материали или в области, където вентилацията е недостатъчна, за да се евакуират отработените газове.
- Винаги се уверявайте, че помпата е стабилно поставена, не се движи и не може да нарани никого. Имайте предвид, че всмукателния маркуч, когато е пълен с вода, прикрепен към помпата има тенденция да я тегли на долу. Моторната помпа трябва да бъде поставена на твърда хоризонтална повърхност.
- Ограничете достъпа на други лица, в близост до помпата.
- Преди да стартирате устройството, се уверете че около вас няма предмети, които биха наранили ръцете.
- Избягвайте контакта с горещите части на помпата (ауспух, тръби или цилиндри). Стойте на разстояние от подвижните компоненти.
- Спрете двигателя и махнете кабела от свещите преди да правите интервенции по помпата, за да избегнете случайно включване на двигателя.
- Четете ръководството за употреба преди да започнете работа с помпата.
- Моторната помпа за чиста вода и за налягане са предназначени само за работа с чиста вода.
- Моторната помпа за мръсна вода може да бъде използвана за изпомпване на вода с твърди частици до 30mm.
- Моторната помпа за химични разтвори може да бъде използвана за солени води, химични разтвори използвани в земеделието с pH 4 - pH 11 с висока температура на самозапалване.







## КОМАНДИ

### Кранче за горивната клапа

Кранчето за отваряне и затваряне на горивото прави преминаването между резервоара за гориво и карбуратора. За да работи двигателят кранчето за гориво трябва да е на позиция ON (отворено). Когато не използвате двигателят кранчето трябва да е на позиция OFF (затворено), за да не удави карбуратора с гориво и за да намали възможността от изтичане на гориво. **ВНИМАНИЕ!** Четете ръководството за употреба на двигателя.

### Ключ за включване

Ключът за включване контролира системата за стартиране. Ключът за включване трябва да е на позиция ON за да функционира двигателят. За да спрете двигателят завъртете ключът на позиция OFF. **ВНИМАНИЕ!** Четете ръководството за употреба на двигателя.

### Лост смукач

Лост смукач отваря и затвора клапата на карбуратора. Позиция CLOSED (затворено) обогатява горивната смес за включване на студен двигател. Позиция OPEN (отворено) доставя достатъчна горивна смес и кислород за функциониране след стартиране и за стартиране при топъл двигател. **ВНИМАНИЕ!** Четете ръководството за употреба на двогателя.

### Лост за подаване на газ

Лост за подаване на газ контролира скоростта на двигателя. Преместването на лоста за подаване на газ позволява на двигателя да функционира на по- високи или на по- ниски обороти. Доставеният дебит от помпата може да бъде регулиран, използвайки оста за подаване на газ. На максимална позиция доставя максимален обем. Преместване на лоста на празен ход намалява и дебита на доставената вода. **ВНИМАНИЕ!** Четете ръководството за употреба на двигателя.

### Ръчен стартер

Когато ръкохватката на стартера е изтеглена, действа механично, което на свой ред стартира двигателя.

### Въздушен филтър

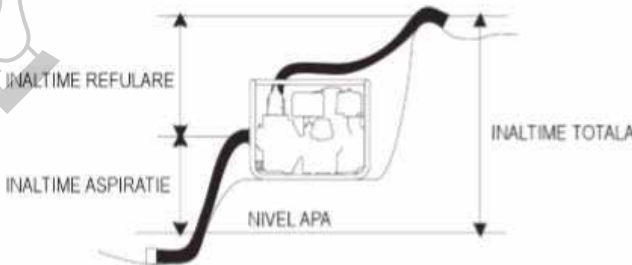
Проверете въздушния филтър преди всяко стартиране. **ВНИМАНИЕ!** За въздушния филтър в маслена вана, преди всяко стартиране проверявайте нивото на маслото. **ВНИМАНИЕ!** Проверявайте програмата за поддръжка на двигателя от ръководството му.

### Нивопоказателя/ захранване с масло

Преди всяко стартиране на двигателя, проверявайте нивото на маслото. **ВНИМАНИЕ!** Проверявайте програмата за поддръжка на двигателя от ръководството му.

## ПОЗИЦИОНИРАНЕ НА МОТОРНАТА ПОМПА

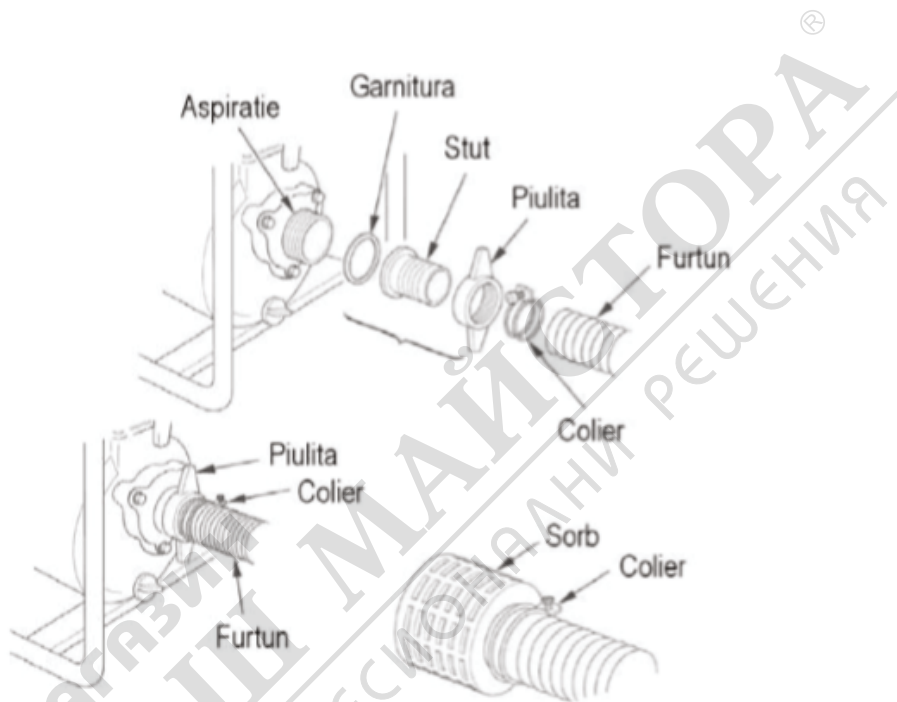
Преди да стартирате, заредете двигателя с достатъчно гориво и проверете нивото на маслото, ако е нужно допълнете с масло. Пристегнете добре съединителя на смукателния маркуч, за да избегнете проникване на въздух и загуба на засмукването. Маркучът или тръбата трябва да са твърди. Ако използвате метална тръба свързана на моторната помпа, свързвайте я винаги с къси сегменти от маркуч за помпата, за да дадете възможност на помпата да се движи свободно по своите буфери. За постигнете добри резултати позиционирайте помпата колкото се може по близо до нивото на водата и не използвайте по-дълги маркучи от колкото е нужно. По този начин ще получите максимален дебит и максимално налягане, а времето за започване ще бъде минимално. Колкото височината на изпомпване расте, спада дебита. Дължината, типа и размера на смукателните маркучи влияят на изтласкването на помпата. Намаляване на всмукателната височина (Позициониране на моторната помпа по-близо до нивото на водата).



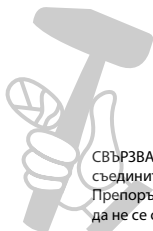


## СВЪРЗВАНЕ НА ВСМУКАТЕЛНИТЕ МАРКУЧИ

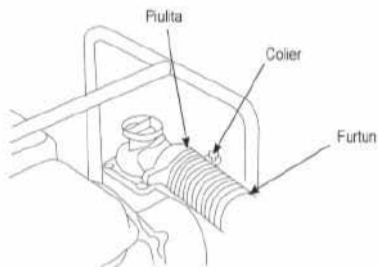
Използвайте маркучи, съединители за маркуч и пристяжки доставени с помпата. Маркучът трябва да е подсилен и нечуплив. Не използвайте маркучи по – малки от диаметъра на всмукателния отвор.



Всмукателният маркуч не трябва да е по-дълъг от колкото е нужно. Помпата работи по-добре, ако маркучите са по-къси. Фиксирайте добре маркуча за да се избегне влизане на въздух и загуба на всмукателна сила. Проверете дали гарнитурите са в добро състояние. Цедката, която е в комплект с помпата, трябва да се сложи на края на всмукателния маркуч с пристяжката. Цедката предотвратява от запушване с наноси или увреждане на помпата. Затегнете добре пристяжките. **ПОСТАВТЕ ФИЛТРА В КРАЯ НА ВСМУКАТЕЛНИЯ МАРКУЧ И НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПОМПАТА БЕЗ НЕГО.**



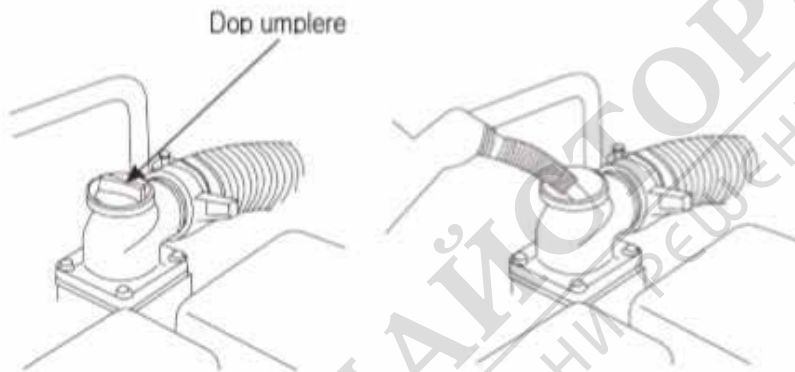
**СВЪРЗВАНЕ НА ИЗПУСКАТЕЛНИЯ МАРКУЧ** Използвайте маркучи, съединители за маркуч и пристяжки доставени с помпата. Препоръчва се използването на къс маркуч с голям диаметър, за да не се създаде фрикция на течността и по този начин се увеличава дебита на помпата. Дългите или тези с малък диаметър намаляват капацитета на помпата. Пристегнете добре маркуча с пристяжката, за да предотвратите разкачането на маркуча от помпата поради високото налягане





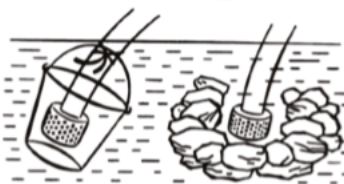
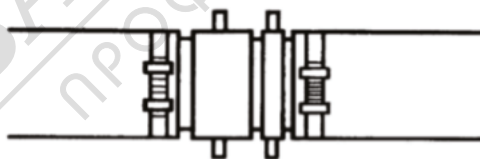
НАПЪЛНЕТЕ ПОМПАТА С ЧИСТА ВОДА ЦЕНТРОБЕЖНИТЕ ПОМПИ могат да се стартират само ако имат вода. ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЧИСТ ВОДА за стартиране. Помпата може да изпомпва заразени течности и много мръсни течности, при условие че е стартирана с чиста вода.

СТАРТИРАНЕ НА ПОМПАТА Преди стартиране на моторната помпа я напълнете с чиста вода: отвийте капачката за да напълнете помпата с чиста вода. Сложете обратно капачката и я затегнете добре. Не оставяйте капачката отворена по време на работа, за да избегнете увреждане на помпата и нараняване на лицата около моторната помпа.



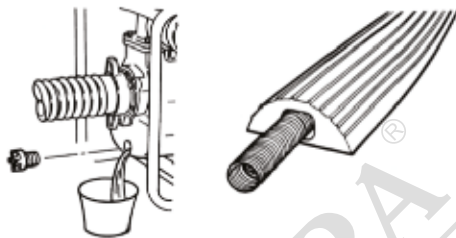
Ако използвате моторната помпа без вода гарнитурата може да се увреди. Ако сте пунали помпата без да сложите вода, спрете веднага и изчакайте известно време да се охлади преди да долеете вода.

Стартирането не става веднага. Помпата се нуждае от 60 до 150 секунди за стартиране, в зависимост от дължината на всмукателните маркучи и техния диаметър. Препоръчва се изпускателният маркуч да е развит и прав, ако трябва да се извие, уверете се че не се е прегънал, което може да намали потока на водата. Поставете филтъра на по твърда повърхност, по този начин ще го предпазите от задръстване с кал, корени, мръсотия или листа, което може да доведе до серия от проблеми.





**ПРЕДПАЗЕТЕ ПОМПАТА ОТ УВРЕЖДАНЕ** Когато маркучът трябва да премине шосе, поставете дебели дъски от едната и другата му страна, за да се избегне прекъсване на потока на вода при преминаване на автомобили. При преминаването на превозно средство не уврежда само маркуча, но и помпата. Това преминаване създава налягане в обратна посока 3 пъти по-голямо от нормалното – феномен познат под името „чук от вода“. Избягвайте този феномен за осигурите дълъг живот и добро функциониране на вашата помпа.



Когато не използвате помпата изпразнете помпата от водата. Водата предизвиква ръжда на ротора, а зимата замръзва и уврежда компонентите на помпата (може да увреди тялото на помпата).

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### Неизправност

### Причина и отстраняване

Двигателят не може да стартира

Следвайте инструкциите от това ръководство за употреба на двигателя.

Помпата не стартира

ПОМПАТА НЯМА ВОДА ВОДАТА В ПОМПАТА Е МРЪСНА Изпразнете помпата и я напълнете с чиста вода. Не зависимо, че помпата изпомпва мръсна вода, за да стартира и трябва чиста вода. **МАРКУЧИТЕ И ПРИТЯЖКИТЕ НЕ СА ДОБРЕ ЗАТЕГНАТИ.** Затегнете всички притяжки **ФИЛТЪРЪТ Е ЗАПУШЕН** Изчистете филтъра и намерете начин да го предпазите от запушване. **СИСТЕМАТА Е ЗАДРЪСТЕНА** Изчистете маркучите. Ако е нужно демонтирайте и почистете помпата.

Намален дебит

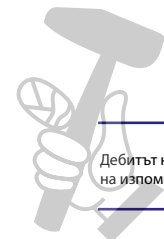
ПОМПАТА РАБОТИ НОРМАЛНО, НО Е ПРЕКАЛЕНО МАЛКА ЗА СЪОТВЕТНАТА ДЕЙНОСТ. Използвайте по-голяма помпа, с маркучи с голям диаметър. Първо пробвайте с по-големи маркучи на същата помпа. **ГОЛЯМА ФРИКЦИЯ** Направете всичко възможно да намалите фрикцията, премахнете разклоненията, адаптерите и редукторите, които не са нужни. Ако е възможно, преместете помпата по близо до водата и скъсете всмукателния маркуча. Използвайте маркучи с по- голям диаметър, особено при голяма дълбочина на засмукване и дълъг изпускателен маркуч. **ПОМПАТА ГУБИ ВОДА ИЛИ Е ИЗХАБЕНА.** Поправете помпата. Сменете гарнитурите, уплътненията, ротор или захабеното тяло на помпата; намалете

Дебитът намалява по време на изпомпване

**ФИЛТЪРЪТ Е ЗАПУШЕН** Почистете филтъра.

Помпата е замръзнала

**ИМА ЛЕД ВЪТРЕ В ПОМПАТА** Развийте оста на помпата леко с ръка. Загрейте помпата до размразяването и. **Внимание!!!** Ако оставите вода в помпата през зимата може да замръзне и да се повреди помпата. След всяко използване на помпата я изпразвайте от водата.





Model	SCWP-25	SCWP-50	SCWP-80/E	SCWP-100A
Всмукателен диаметър	25 mm	50 mm	80 mm	100 mm
Изпускателен диаметър	25 mm	50 mm	80 mm	100 mm
Височина на изпомпване	30 m	30 m	30 / 32 m	25 m
Воден дебит	7 m <sup>3</sup> /h	30 m <sup>3</sup> /h	55 / 57 m <sup>3</sup> /h	80 m <sup>3</sup> /h
Дълбочина на всмукване	7 m	7 m	7 m	7 m
Двигател Senci	AP156F	AP168FB	AP170F / SC230	AP170F
Мощност на двигателя	3 cp	6.5 cp	7 / 7.5 cp	7 cp
Обороти на двигателя	3600 rpm	3600 rpm	3600 rpm	3600 rpm
Стартиране на двигателя	С въже	С въже	С въже/ С ключ	С въже
Капацитет масло	0.35 l	0.6 l	0.6 l	0.6 l
Капацитет резервоар	1.6 l	3.6 l	3.6/11 l	3.6 l
Тегло	15 kg	22 kg	25 / 35 kg	30 kg
Размери L//h (mm)	420/350/380	490/410/410	520/420/430 610/465/520	580/430/530

Model	SCWT-80	SCWT-80E	SCWT-100
Всмукателен диаметър	80 mm	80 mm	100 mm
Изпускателен диаметър	80 mm	80 mm	100 mm
Височина на изпомпване	26 m	26 m	30 m
Воден дебит	58 m <sup>3</sup> /h	58 m <sup>3</sup> /h	68 m <sup>3</sup> /h
Дълбочина на всмукване	7 m	7 m	7 m
Двигател Senci	SC230	SC230	AP188F
Мощност на двигателя	7.5 cp	7.5 cp	13 cp
Обороти на двигателя	3600 rpm	3600 rpm	3600 rpm
Стартиране на двигателя	С въже	С ключ	С въже
Капацитет масло	0.6 l	0.6 l	1.1 l
Капацитет резервоар	3.6 l	3.6 l	6.5 l
Тегло	35 kg	40 kg	49 kg
Размери L//h (mm)	580/450/470	580/450/470	640/500/580







# ГАРАНЦИОННА КАРТА

Серия AA №. \_\_\_\_\_  
Марка на продукта: \_\_\_\_\_  
Модел: \_\_\_\_\_

Серия №: \_\_\_\_\_  
Акcesoари: \_\_\_\_\_  
**Продавач:** \_\_\_\_\_  
Подпис и печат: \_\_\_\_\_

**Купувач:** \_\_\_\_\_  
Адрес: \_\_\_\_\_  
Дата на закупуване: \_\_\_\_\_  
Подпис / печат: \_\_\_\_\_

## ДИСТРИБУТОР: .....

ИМЕ: .....  
e-mail: .....  
АДРЕС: .....

*Потвърждавам, че съм получил продукта в перфектно работно състояние, заедно с ръководство за употреба на Български език, и съм напълно наясно, че тази гаранционна карта е валидна само ако е придружена от фактура за покупка и от касов бон или квитанция. Ако продуктът не е придружен от гаранционната карта, или гаранционния срок е изтекъл или анулиран от сервиза поради употреба в необичайни условия съгласно параграф 5, ремонтът ще се извърши с мое съгласие срещу заплащане.*

## Гаранционни условия

1. Гаранционният срок е 24 месеца от датата на закупуване на машината, съответно стандартните акcesoари, влизащи в състава му (закупени едновременно с продукта, без които машината не може да работи).
2. Гаранцията се предоставя съгласно действащото Българско законодателство към момента на покупката, и се прилага само ако машината е използвана правилно (в съответствие с инструкциите за употреба) и е валидна само ако е придружена от фактурата за покупка и гаранционната карта, и двете в оригинал.
3. В случай на повреда при нормална употреба по време на гаранционния период, продуктът ще бъде ремонтиран безплатно в офисите, посочени в картата.
4. Този продукт е съставен от различни механични и електронни части, които изискват стриктно спазване на условията на работа, транспортиране, съхранение, експлоатация, поддръжка и ремонт, предвидени в инструкцията за употреба.
5. Ситуации, които водят до излизане от гаранцията на продукта:
  - При неспазване на условията за манипулиране, транспортиране, съхранение, монтаж, пускане в експлоатация, експлоатация и поддръжка, предоставени в



ръководството за употреба, или в условия, които противоречат на румънските технически стандарти;

Гаранционните документи не са представени, те са били повредени / променени или нечетливи;

■ Машината има повреди, причинени от механични инциденти, натъртвания, шокове, проникване на течности, излагане на огън, злоупотреба или небрежност, промени в състоянието на машината, съхраняване в неподходящи условия -многократна работа в режим на големи температурни разлики, които причиняват явлението вътрешен "конденз", прекомерно излагане на влага или слънчева светлина, небрежност при употреба;

■ Машината е била използвана с аксесоари, различни от препоръчаните от производителя

6. Загуба на гаранционната карта предопределя излизането от гаранция за продукта.

7. . Непопълването или неправилното попълване на гаранционната карта предполага вина на продавача.

8. Срокът на гаранцията се удължава, с времето от датата на предаване на продукта на сервиза, до датата на пускане в употреба на продукта. Удължаването на гаранционният срок се вписва в гаранционната карта.

9. Средният срок на употреба на продукта е 4 години. Italia Star Com Due осигурява срещу заплащане ремонти извън гаранционния срок, или ако продуктът е излязъл от гаранция, през целия среден срок на употреба на продукта.

10. На Купувачът е било показано правилното функциониране на машината и му е обяснено как да се използва. Купувачът е проверил доставания инвентар на продукта, включително наличието на ръководство за употреба на Български език. Купувачът е запознат с целостта на болтовете?? и отличителните знаци на машината.

11. В случай на повреда на машината, купувачът ще трябва да отиде до един от офисите и сервизните центрове, посочени в картата. Ако клиентът не живее в същия град където са сервизните центрове, посочени в картата, клиентът трябва да отиде до магазина откъдето е закупил продукта, като продавачът е длъжен да попълни приемо-предавателния протокол, да отбележи посочените повреди, да изпрати машината чрез куриер (Спиди, Еконт и т.н.) до един от сервизните центрове, посочени в картата, и да заплати необходимите такси за транспорт.

12.Гаранцията не засяга правата, предоставени на потребителите чрез приложимото действащо законодателство (Закон 449/2003, Правителствена Наредба 21/1992)??, нито правата на потребителя по отношение на дилъра, породени от договора за продажба.

## **\*ГАРАНЦИОННАТА КАРТА НЕ МОЖЕ ДА СЕ ПРЕХВЪРЛЯ**

оторизиран сервизен

Име: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_

Е-мейл: \_\_\_\_\_

